

かけはし

Kakehashi
2013

9月号
September



フェイスブック
開設しました(〇)

にほんごをべんきょうしませんか?

日本語講座・秋コース開講

在住外国人支援として年2回春と秋に開催する日本語講座の秋クラスが始まります。

<期間>10月1日(火)~H26年2月25日(火)

<場所>新潟国際友好会館(カナルにいがた内)

<午前>午前10時~12時:初級~初中級のクラス(週2回)/中級のクラス(週1回)

<夜間>午後6時30分~8時:初級のクラス(週2回)/初中級~中級のクラス(週1回)

<受講料>一括払い13,500円~30,000円(教材費別途)
受講料の返却はいたしません。分割払いもできます(要相談)

<締切り>9月21日(土)

<クラス分けについて>クラス分けテストにより、適切なクラスを決定します。

<問い合わせ・申込み> 当協会へ

※詳細は、ホームページやチラシをご覧ください。



ご寄附のお願い

皆様から寄せられた寄附金につきましては、当協会が実施している事業に充ててまいります。皆様のご理解、ご協力をお願い申し上げます。

*税法上の優遇措置について

当協会は、「公益財団法人」の認定を受けており、寄附をしていただいた方は税法上の優遇措置を受けることができます。

善意のご寄付をありがとうございました。

▼有限会社 木場商店様



賛助会員募集のご案内

賛助会員は、当協会広報紙・情報紙の送付やカーナビサービスの割引、協力店でのサービスなど、さまざまな特典が受けられます。詳細は、お問い合わせください。皆様のあたたかいサポートを、心からお待ちしております。

賛助会費(4月から翌年3月までの会費です)

【個人】年額1口 2,000円

【団体】年額1口 10,000円

協力店のご紹介

店舗名	サービス内容
新潟市美術館(中央区西大畑町 5191) 新潟市新津美術館(秋葉区蒲ヶ沢 109) 新潟市歴史博物館(みなとぴあ)(中央区柳島町 2) 旧小澤家住宅(中央区上大川前通 12) 旧齋藤家別邸(中央区西大畑町 576)	各企画展(一般)→(団体)、常設展(一般) 大人200円→160円 各企画展(一般)→(団体) (一般) 大人300円→240円 (一般) 大人200円→160円 (一般) 大人300円→240円
JTB 関東	海外旅行ルック JTB3%引き、JTB 新潟倶楽部 3%引き 国内旅行E-入 JTB(添乗員付き商品)3%引き
ホテルオークラ新潟 中央区川端町 6	「宿泊」: 平日基本料金の25%引き 土曜日・休前日 10%引き 「ご披露宴」: お料理、お飲物代の5%引き 「バケーションレストラン」: ランチ・ディナー 10%引き 他各種イベントのご案内
中華料理 張園(青山店、けやき店、1/1南新潟店、南店)	全店にて飲食代金の10%引き
モルゲンロート古町店 中央区古町通5, I-Media 実習棟 2F	ランチメニューご注文→ミニデザートかミニ生ビールかミニワインをサービス
Bistro 椿 中央区花町 1981	ランチ 1ドリンクサービス(同伴者にも適用)
petit bistro fran·aisSORA(そら) 中央区東堀通 6 東隆ビル 2F	お食事でご来店の方にデザートかドリンク1杯をサービス(同伴者にも適用)
ぼるとカーブドッチ 中央区柳島町 2(みなとぴあ内)	ランチ・ディナーのいずれの方、ワインかソフトドリンク1杯をサービス(同伴者5名までに適用)
You & I 中央区上大川前通 7 新潟国際情報大学新潟中央キャンパス 1F	飲食代金より 10%引き
けなり(駅前店、万代店)	両店舗ともにディナータイムにドリンク1杯サービス(同伴者にも適用)

【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】



●日本語教室

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
毎週火曜日 午前 10 時～12 時	初級～上級	3,500 円 / 期+テキスト ト・北代	●西地区公民館（西区内野 603） たいけん日本語教室（国際交流をすすめる市民の会） Tel: 025-261-0031（西地区公民館）
毎週火曜日 午後 1 時～2 時 30 分 （3日、24日休み）	初級～上級	無料	●クロスパルにいがた 日本語日常会話の会
毎週水曜日 午後 1 時～2 時 30 分	初中級	コピー代 50 円/回	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡邊さん Tel: 070-5544-8527
毎週水曜日 午前 10 時～12 時	初級	500 円/ 月	●北区ふれあいセンター（北区東栄町 1） いろは日本語教室 長谷川さん Tel: 080-4058-6640
毎週木曜日 午前 10 時～11 時 30 分	初級～上級	300 円/ 月	●小針小学校ラウンジルーム（西区小針 2） こんにちは日本語 若槻さん Tel: 025-265-3140
毎週木曜日 午後 1 時～2 時 30 分	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 田中さん Tel: 025-265-2617
毎週金曜日 午後 1 時～2 時 30 分	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会
毎週土曜日 午前 10 時 30 分～12 時	初級	コピー代	●クロスパルにいがた わをん 竹中さん Tel: 025-277-3621
毎週土曜日 午前 10 時 30 分～12 時 （21日、28日休み）	初中級～中級	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ 瀬瀬さん Tel: 025-229-4572
毎週土曜日 午前 10 時 30 分～12 時	新聞クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ
毎週土曜日 午前 10 時～12 時	初級	200 円/ 回	●石山地区公民館 3F（東区石山 1） 長谷川さん Tel: 025-276-5678
毎週土曜日 午前 10 時～12 時	初級	500 円/ 月	●北区早通公民館（北区早通 37-1） いろは日本語教室 長谷川さん Tel: 080-4058-6640
毎週日曜日 午前 10 時～12 時 （22日休み）	初級～上級	1,000 円 /回	●駅南コミュニティセンター 2F（中央区米山 4） にいがた日本語教師友の会 長谷川さん Tel: 080-4058-6640
毎週日曜日 午後 12 時 30 分～2 時 30 分	入門～初級	コピー代	●クロスパルにいがた 日本語クラブ 佐藤さん Tel: 090-4950-1944
毎週日曜日 午後 1 時～2 時 （1日、8日、15日休み）	初級	コピー代 50 円/回	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡邊さん

●文化教室

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング A: 秋の行楽メニュー B: バス地方の食卓	上野クッキング教室 （菟川駅徒歩 5分）	A: 9月15日(日) B: 9月28日(土) 午前 11 時よ り	外国籍・学生 1,000 円/回 一般 2,500 円/回	3日前まで要予約 上野さん Tel: 0250-24-6859
太極拳教室	クロスパル にいがた	毎週木曜日 午後 1 時～ 2 時 30 分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身 研究会 井戸田さん Tel: 025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

ウルサン友好の翼 参加者募集

要申込み 主催:ウルサン友好の会/旅行携行:新潟交通

- ①日時:10月19日(土)~22日(火)3泊4日
- ②内容:ウルサンでホームステイ(1泊)希望制/世界遺産「海音寺」の大邸(テグ)・歴史ある扶余(フヨ)巡り
- ③費用:89,800円(ホームステイ▲1万円)別途経費(燃油サーチャージ、空港税他)
- ④その他:添乗員付き、新潟空港発着
- ⑤申込み&問い合わせ…同会 Tel:025-225-2727
新潟交通旅行販売1課 Tel:025-246-6261

Let's Speak English! 英語サロン

要申込み 主催:新潟・ガルベストーン委員会

- ①日時:9月6日(金)午後7時~8時
- ②場所:新潟国際友好会館交流サロン(クロスハルにいがた2F)
- ③対象:高校生以上 ④費用:100円(茶菓子代)
- ④定員:先着12名
- ⑤申込み&問い合わせ…同事務局 斎藤さん
Tel:025-225-2727

第4回にいがた国際フェスティバル 2013~つながり~

<無料> 主催:NPO法人にいがたNGOネットワーク

- ①日時:9月7日(土)8日(日)午前11時~午後4時30分
- ②場所:万代シティパーク(中央区万代バスセンター2F)
- ③内容:ブース出展/ダンスなどのステージパフォーマンスなど
- ④問い合わせ…同事務局 小畑さん
Tel:025-247-2478

国際貢献活動の課題と実践

<無料> 主催:国際協力講演会実行委員会

- ①日時:9月7日(土)午後1時45分~5時
- ②場所:新潟日報メディアシップ20F そらの広場(中央区万代3)
- ③内容:東南アジアでの活動報告と講演会
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…東北福祉大学新潟県同窓会
事務局 Tel:070-6559-0902

言語及び文化の交流会

<無料>要申込み 主催:ML松葉会

- ①日時:9月8日(日)午後3時~5時
- ①場所:市民活動支援センター(中央区西堀前通6)
- ③対象:中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人

中秋節を祝う会

要申込み 主催:新潟・ハルビン友好市民の会

- ①日時:9月14日(土)午前9時30分~午後3時
- ②場所:クロスハルにいがた5F交流ホール、調理実習室
- ③内容:午前→餃子づくり、午後→祝う会
- ④費用:日本人1,500円、学生・外国人1,000円
- ⑤申込み締切り:9月12日(木)までに事務局へ
- ⑥申込み&問い合わせ…同会 高橋さん
Tel:025-225-2727 E-mail:c.takahashi@nief.or.jp

2013 ラボ国際交流新潟地区帰国報告会と 高校生留学講演会

<無料> 主催:ラボ国際交流センター新潟地域会

- ①日時:9月21日(土)午後1時30分~3時30分
- ②場所:ほんぽーと(市中央図書館)(中央区明石2)
- ③申込み不要、当日直接会場へ
- ④問い合わせ…同会 えのもとさん
Tel:080-6507-1678

American Music Night~音楽交流会~

要申込み 主催:新潟日米協会

- ①日時:9月25日(水)午後6時30分~8時30分
- ②場所:ジョイアミア(中央区東堀通7)
- ③費用:一般4,000円、学生3,000円
- ④申込み&締切り:9月11日(水)までに電話またはホームページから申込フォームをダウンロード(先着100名)
- ⑤問い合わせ…同協会事務局 Tel:025-240-0820

国際理解教育「プレゼンテーションコンテスト」

出場チーム募集<無料>要申込み

主催:(公財)新潟県国際交流協会 新潟県国際理解教育推進協議会

- ①日時:12月14日(土)午前10時~午後5時(予定)
- ②場所:朱鷺メッセ301中会議室(中央区万代島5)
- ③内容:県内中高校生で「国際理解」について学校・クラブ活動・地域活動等を通じ学んだ「世界」について発表
- ④申込み:9月27日(金)までに所定の応募用紙に必要事項を記入し、郵送、Fax またはメールで
Fax:025-249-8122/E-mail:nia21c@niigata-ia.or.jp
- ⑤申込み&問い合わせ…(公財)新潟県国際交流協会
Tel:025-290-5650

協力隊ナビ<無料> 主催:新潟県青年海外協力協会

- ①日時:9月27日(金)午後1時~4時
- ②場所:BAKERY CAFÉ エミタイ(北区太夫浜753)
- ③内容:青年海外協力隊経験者の報告会
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…JICA(ジャイカ)新潟デスク 本田さん
Tel:025-290-5650

外国ルーツの中高生・海外からの転入生大集合

Intercultural しゃべり場

<無料>要申込み 主催:りてらこや新潟

- ①日時:9月28日(土)午後2時~4時
- ②場所:りてらこや新潟(中央区長嶺町9)
- ③申込み:メールにて literakoya_niigata@yahoo.co.jp
- ④申込み&問い合わせ…同事務局 佐々木さん
Tel:090-6684-2346

チャリティ映画上演会ヒューマン・シネマ・フェスティバル 2013

<無料>要申込み 主催:国連 UNHCR 協会

- ①日時:10月5日(土)・6日(日)
- ②場所:イオンシネマ新潟南(江南区イオンモール新潟南3F)
- ③内容:難民がテーマの映画2本上映
- ④申込み:9月10日(火)より劇場窓口か、以下連絡先へ <http://humancinematfestival.org>
Tel:0120-230-732(月~土 午前10時~午後6時)
- ⑤問い合わせ…当協会 Tel:03-3499-2451

新潟市国際交流協会からのお知らせ

<場所> クロスパルにいがた>

にこぼるクラブ (無料)

外国にルーツをもつ児童・生徒のための学習支援教室
 <日時> 毎週土曜日 午前10時~12時

<場所> 2F 202 講座室

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。
 ★午前10時から12時の間に好きな時間に来てください。

国際交流員ザックの英語読書会 (要申込み)

Books my teacher Recommended

アメリカ文学の原書を読み、英語で話し合います

<日時> 9月25日(水) 午後7時~9時

<場所> 2F 当協会 交流サロン

<費用> 100円/回 <申込み> 当協会へ

<フェイスブックの検索は“Books my teacher Recommended”、“英語読書会”>

困ったときは…外国語による無料相談窓口

当協会では、常時相談窓口を開設しています。

お気軽にご相談ください。<要予約>

▼日時：月~金 午前9時~午後4時

<対応言語> 英語、中国語、韓国語、万語

新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー

<入場無料> ↓ただ今、開催中↓

にいがた国際映画祭

「過去の上映作品ポスター展」9月27日まで

*お一人2枚までご希望のポスターを差し上げます。

交流サロン・ミニギャラリーを貸し出し中

*使用に際しては、当協会までお問い合わせください。

★メールマガジン配信中!

★「かけはし」は、新潟国際友好会館、市役所、区役所、各公民館などにおいてあります。

広告主募集中!

★ホームページ、「広報紙かけはし」、「外国語情報紙」、「封筒」に広告を掲載しませんか。

ホームページのアドレスが変わりました!

<http://www.nief.or.jp>

中身も全面リニューアル! ぜひご覧ください。

お月さま、さようなら!

新潟市国際交流員に聞きました。

于飛 (中国・ハルビン市)

9月19日は十五夜、中国では「中秋節」、家族で丸い月を愛でる習慣があります。今回は「月」に関する私の家族の話をご紹介します。

私は幼い頃から、星空や銀河を眺めるのが好きで、眺めながらよく遠い昔や将来の事を考えた。大人になって、友人や知人たちが不思議がっていたが、よく口ずさんで歌った。

「♪星よ、星よ、夢を叶えておくれ。」

その後、息子の喜子(シーズ)(ニックネーム)が生まれ、物心がつく前から「♪きらきらひかる、お空の星よ; 空一面輝いているのは、喜子の目」と歌って聴かせていた。

そして、昨年9月、妻と喜子が高知に来た時、真っ先に新潟県立自然科学館のプラネタリウムに連れて行った。丸い部屋、ドーム状の天井が、私達の視野に完全に重なった。照明が落ち、日が西に傾くと、西方の地平線から最初の星・ヴィーナスつまり金星が現れ、徐々に星空に変わった。さっきまでのざわめきが急に静かになった。皆、素晴らしい夜空に酔いしれ、自分の星座を探していた。説明では、そのモデルは新潟市の星空で、本当に素晴らしかった。信濃川の河川敷で見たのと全然違っていった。もしかして、現実の星座は汚染され、大部分が覆われて、本来の姿を見ることができなかったのかもしれない。

喜子が大喜びで胸に飛び込んできた。彼を抱き、椅子にもたれ、リラックして満天の星を眺めながら小声でアナウンスを通訳した。これは銀河だよ…。こうして、30分はあっという間に過ぎた。月は徐々に消え、太陽が再び昇った。喜子が突然にここにこしながら手を振って、「お月さま、さようなら!」と言った。薄暗い中、喜子の目は、星空の星のように透き通り、きらきらと輝いていた。



広告

在留資格のお困りごとは...

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南1-26-16

TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547

Email thb@aria.ocn.ne.jp

発行元：(公財)新潟市国際交流協会 / ホームページ：<http://www.nief.or.jp>

〒951-8055 新潟市中央区礎町通3ノ町2086番地

Tel：025-225-2727 / Fax：025-225-2733 / e-mail：kyokai@nief.or.jp

メルアドも変わったよ

